



# Love Confession at Age 35: Before and After

A Full English translation is available.

35 歲的告白—他們的之前與之後—

**Author:** TEI **Illustrator:** TEI **Publisher:** Ever Glory Publishing

**Date:** 04/2025 **Rights contact:** bft.children.comics@moc.gov.tw

**144 pages** | 12.7 x 18.2 cm

**Volume:** 2 (Two-book series; each book is interlinked but can also stand alone.)

**BFT 2.0 Translator:** Mike Fu

At 28, Chien-Fan Yeh never imagined he could feel this way again. His roommate and older coworker, Chun-Jen Liu, is a man of quiet kindness and a gentle spirit. The more time they spend together, the more helplessly Chien-Fan is drawn to him. Still healing from the scars of past heartbreaks, he finds himself at a crossroads: should he stay safe in silence, or risk his heart once more?

With a courageous confession and a mutual spark, they begin a new chapter. This is a tender BL story of a deepening bond between two people who finally find their way to each other.



Author **TEI**

Born in Taipei in 1984, TEI studied Japanese literature at National Taiwan University. Her diverse background in the publishing world includes roles as a Japanese-language editor and an assistant to Japanese manga artists. Now a freelance manga creator, TEI brings a wealth of expertise to her work, ranging from comic illustration and novel cover design to Japanese translation and book layout.

# Risking the Heart Again: A Hopeful BL Story of Healing and Deepening Intimacy

by Shiuian Chiang

What is adult love like? Unlike the passionate romances of youth, adult relationships often carry quieter anxieties about how to love and be loved. *Love Confession at Age 35: Before and After* tells the story of adults just beginning a romantic journey, exploring the delicate, introspective emotions that come with it.

The story begins with Chien-Fan, a Taipei-based engineer who nervously confesses his feelings to his colleague, Chun-Jen, via text. When the message goes unanswered, he retreats to his family home in Keelung, weighed down by the scars of past disappointments. Though hesitant to risk his heart again, Chien-Fan finds perspective through small, unexpected encounters with his younger sister and a neighboring couple. Slowly, he

realizes that regardless of the outcome, expressing one's feelings with sincerity is the most essential step of all.

Encouraged, Chien-Fan bravely shares his heart with Chun-Jen, and the two begin dating. They travel to Chien-Fan's hometown for a two-day trip. Quiet nights together allow them to reveal their vulnerabilities, share personal thoughts, and gradually discover ways to express love beyond mere physical contact. In Keelung, at the northernmost edge of the island, they navigate the city's unique character on a scooter. They wind through scenic mountain passes, roam seaside streets, and explore the charm of the port town. Together they explore how to navigate intimacy and emotional closeness. These shared experiences,

both the profound and the playful, weave together to create a deeper, more resilient connection. Author TEI vividly depicts the couple's interactions against the backdrop of Keelung, contrasting it with the urban office setting of Taipei.

Unlike mainstream BL comics that focus on physical intimacy as the main expression of love, this story emphasizes emotional connection and honest communication. Chien-Fan's initial fear of unrequited feelings and Chun-Jen's uncertainty about expressing affection gradually give way as they develop a mutual understanding of their relationship, learning to value both words and gestures.

Adult love allows partners to grow through both giving and receiving

affection. Through the introspective, heartfelt experiences of Chien-Fan and Chun-Jen, enriched by Taiwanese cultural landscapes and subtle character nuances, this work offers a warm and touching tale of romance in Taipei and Keelung.

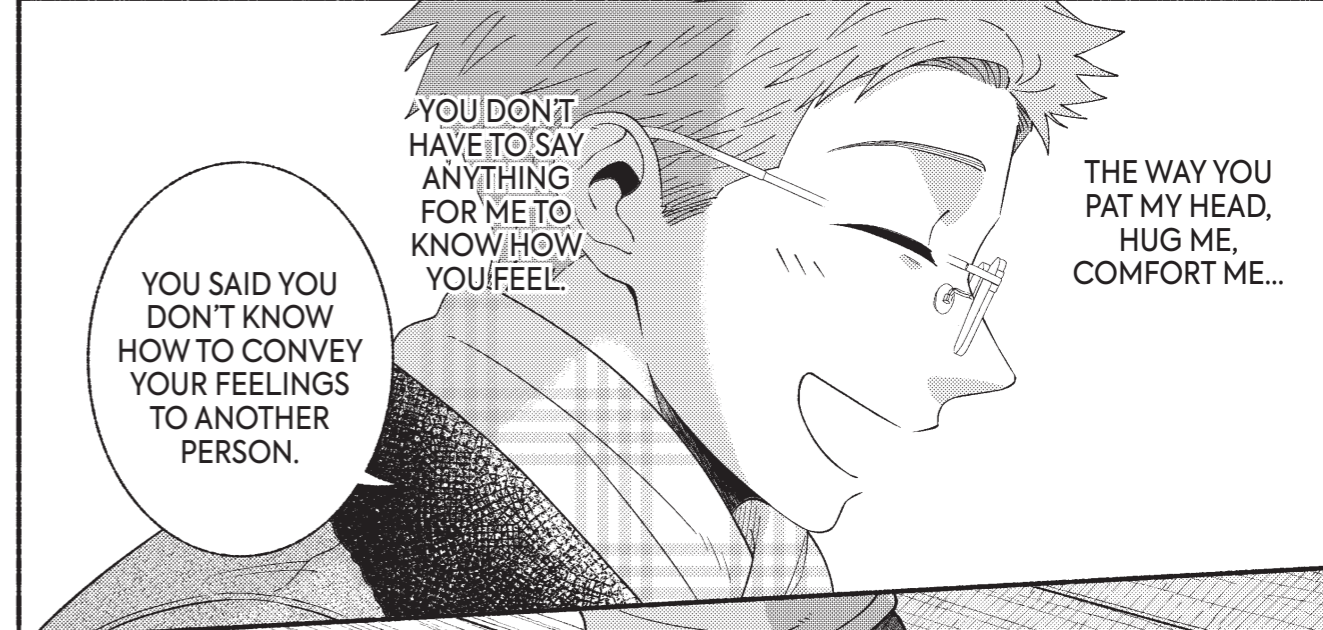
*Shiuian Chiang was born and raised in Taipei, with time spent in Hsinchu, Tainan, and London. Fascinated by anything that brings an extraordinary atmosphere to everyday life, she finds inspiration in museums, idol groups, and literature. With a background in anthropology and art history, Shiuian has spent much of her time reading and writing descriptions of museum exhibitions and artifacts.*



HAHA!

MAYBE THAT SOUNDS KIND OF PRESUMPTUOUS?

BUT I MEAN IT.



YOU DON'T HAVE TO SAY ANYTHING FOR ME TO KNOW HOW YOU FEEL.

THE WAY YOU PAT MY HEAD, HUG ME, COMFORT ME...

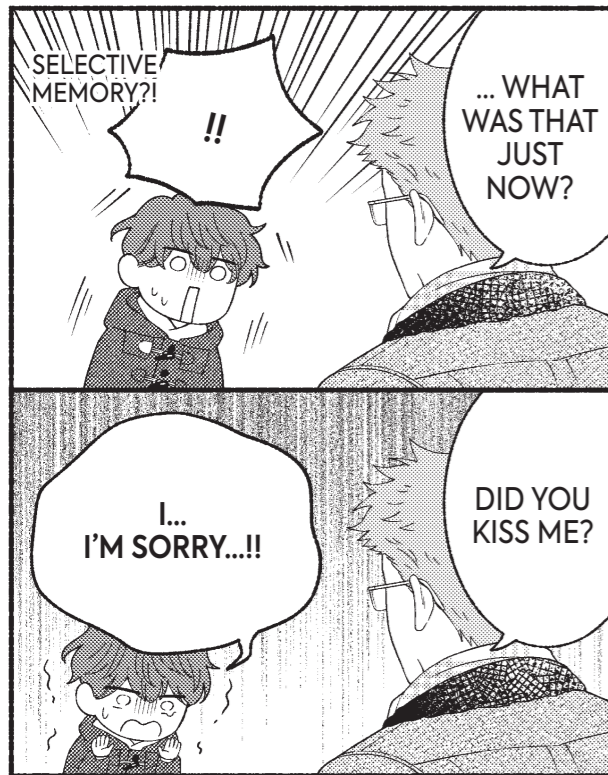
YOU SAID YOU DON'T KNOW HOW TO CONVEY YOUR FEELINGS TO ANOTHER PERSON.



BUT I'M CERTAIN...

... THAT I FEEL WHAT YOU'RE TRYING TO CONVEY TO ME.







FROM NOW ON...

WE HAVE SO MUCH TO  
LOOK FORWARD TO.

THE END

THE TWO ARE EMBARKING UPON A JOURNEY INTO THE UNKNOWN.

FULL OF HOPE, EVER CAUTIOUS ...

THAT WAS MY FIRST KISS!!

MY MIND JUST WENT TOTALLY BLANK.

I COULDN'T REMEMBER A THING!!

UM?!//

ONE... ONE MORE TIME!!

WHY THE PAUSE!

kiss

WAITING

?